

## **FORMULIR PERMOHONAN SERTIFIKASI ORGANIK – INPUT PRODUKSI**

INOFICE memberlakukan secara adil dan tidak memihak kepada semua pelaku usaha, perorangan, atau kelompok, perusahaan pengolahan, koperasi, pedagang, perkebunan besar, dan lain-lain.

INOFICE mempunyai prosedur yang dapat menjamin perlakuan yang sama untuk merespon kebutuhan pasar atau konsumen.

Kepada semua personilnya dan kepada setiap komite yang terlibat dalam proses sertifikasi, INOFICE memberlakukan peraturan, memegang teguh independensi/tidak memihak, serta bebas dari tekanan lain yang dapat mempengaruhi hasil proses sertifikasi.

**FORMULIR PERMOHONAN SERTIFIKASI ORGANIK – INPUT PRODUKSI  
(PUPUK/PESTISIDA)  
ORGANIC CERTIFICATION APPLICATION FORM – PRODUCTION INPUT (FERTILIZER/PESTICIDE)**

Kepada Yth. Direktur INOFICE di Bogor
------------------------------------------------

**BAGIAN 1: INFORMASI UMUM/ GENERAL INFORMATION**

Pemohon/Pelaku Usaha <i>Applicant/Operator</i>	
Status legalitas pelaku usaha (bukti dapat dilampirkan) <i>Legalization status of operator (proof can be attached)</i>	
Informasi alamat dan nomor telepon/ HP/email kantor <i>Office address and phone/email information</i>	
Informasi nama dan jabatan penanggung jawab/personel terkait <i>Information on the name and position of the person in charge/related personnel</i>  Nomor HP/email narahubung <i>Contact person's mobile phone/email</i>	

Jenis produk yang diajukan untuk disertifikasi/ *Type of product submitted for certification:*

1. Pupuk organik padat/ <i>Solid organic fertilizer</i>	5. Pestisida nabati/ <i>Botanical pesticide</i>
2. Pupuk organik cair/ <i>Liquid organic fertilizer</i>	6. Pestisida hayati/ <i>Biological pesticide</i>
3. Pupuk hayati cair/ <i>Liquid biofertilizer</i>	7. Pembenah tanah/ <i>Soil conditioner</i>
4. Pupuk hayati padat/ <i>Solid biofertilizer</i>	8. Lainnya/ <i>Others (.....)</i>

Lampirkan dokumen terpisah jika tabel tidak mencukupi/ *Attach a separate document if not enough space.*

No	Jenis Produk <i>Product Type</i>	Nama Dagang <i>Brand/Trademark</i>	Estimasi Produksi (per tahun) <i>Production Estimation (per year)</i>	Jenis Kemasan <i>Packaging Type</i>	Netto <i>Net</i>

Alamat/Lokasi Pabrik <i>Factory Address/Location</i>	
---------------------------------------------------------	--

Jika proses pembuatan produk dilakukan di unit/lokasi terpisah maka harap dituliskan seluruhnya pada tabel berikut (contoh: lokasi perbanyakan mikroba, lokasi laboratorium internal, lokasi produksi, lokasi pengemasan).  
*If products are produced in separate units/locations, please list them all in the following table (e.g. microbial propagation site, internal laboratory site, production site, packaging site).*



Do you produce synthetic chemical product (fertilizer/pesticide), beside input for organic production (fertilizer/ pesticide) proposed for certification?

Tidak/ No  Ya/ Yes

Bila Ya, uraikan dengan rinci jaminan bahwa input produksi (pupuk/pestisida) untuk pertanian organik dan non-organik/kimia sintetis tidak tercampur atau terkontaminasi. Penjelasan dapat dilampirkan atau dapat digabung di dalam informasi pada poin 1.

If Yes, describe in detail the assurance that input for organic production (fertilize/pesticide) and non-organic/synthetic chemical product are not mixed or contaminated. Explanation can be attached or incorporated into the informaton in point 1.

**JIKA PADA SAAT INSPEKSI TIDAK DALAM TAHAP PRODUKSI MAKA PELAKU USAHA HARUS DAPAT MENDEMONSTRASIKAN PROSES PRODUKSI PADA SAAT INSPEKSI.**

*IF IN THE INSPECTION WHICH IS NOT IN THE STAGE OF PRODUCTION, THEN THE OPERATOR SHOULD BE ABLE TO DEMONSTRATE THE PRODUCTION PROCESS AT THE INSPECTION TIME.*

**BAGIAN 4: PENGEMASAN DAN PELABELAN/ PACKAGING AND LABELING**

Jenis Bahan Pengemas/ Type of Packaging Material

(Pilihan untuk mengisi tabel di Bagian 1)/ Option to fill in the table in Section 1

- |                     |                              |                                                |
|---------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Plastik/ Plastic | 5. Aluminium/ Aluminium      | 9. Serat Sintetis/ Synthetic Fiber             |
| 2. Kertas/ Paper    | 6. Logam/ Metal              | 10. Campuran, sebutkan/ Mixed, specify (.....) |
| 3. Karton/ Carton   | 7. Kayu/ Wood                | 11. Lainnya, sebutkan/ Others, specify (.....) |
| 4. Kaca/ Glass      | 8. Serat Alam/ Natural Fiber |                                                |

Apakah sudah ada desain kemasan/label? Jika sudah ada, silakan dilampirkan filenya.

*Is there already a packaging/label design? If so, please attach the file.*

**BAGIAN 5: DISTRIBUSI DAN PENJUALAN/ DISTRIBUTION AND MARKETING**

1. Bagaimana Saudara menjamin bahwa produk jadi terjaga integritas organiknya selama pendistribusian/pengiriman? Penjelasan dapat dilampirkan atau dapat digabung di dalam informasi pada Bagian 3 poin 1.

*How do you ensure that the finished product maintains its organic integrity during transportation/delivery? Explanation can be attached or incorporated into the informaton in Section 3 point 1.*

2. Distribusi/penjualan dilakukan melalui/ Distribution/sales are done through:

- |                                                                               |                                                             |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Toko Milik Sendiri<br><i>Own Store</i>               | <input type="checkbox"/> Toko Retail<br><i>Retail Store</i> | <input type="checkbox"/> Toko Online<br><i>Online Store</i> |
| <input type="checkbox"/> Kontrak dengan Pembeli<br><i>Contract with Buyer</i> | <input type="checkbox"/> Ekspor<br><i>Export</i>            | <input type="checkbox"/> Lainnya<br><i>Others: .....</i>    |

Buat daftar distribusi/penjualan setiap jenis produk ke konsumen (nama dan alamat) yang dilengkapi volume distribusi/penjualan.

*Provide list of distribution/sales of each type of product to consumers (name and address) with distribution/sales volume.*

**BAGIAN 6: JAMINAN KUALITAS PRODUK/ QUALITY ASSURANCE (QA)**

1. Apakah Saudara mempunyai penjaminan kualitas produk/ Do you have Quality Assurance (QA)?

Ya / Yes  Tidak/ No

Jika Ya, kegiatan/aktivitas apa yang Saudara gunakan?/ If Yes, what activities do you use?

2. Jika dilakukan pengujian, apakah dilakukan uji berkala (misalnya: tahunan atau periode tertentu) terhadap produk akhir untuk menjamin produk tersebut masih stabil dan sesuai standar?

*Do you periodically (e.g. annual or periodic) tests conducted on the final product to ensure that the product is still stable and conform to standard?*

Ya / Yes  Tidak/ No

3. Apakah sampel bahan masuk disimpan/ Are incoming material samples stored?

Tidak/ No  Ya, berapa lama?/ Yes, how long? .....

4. Apakah sampel produk akhir disimpan/ *Are the final product samples stored?*  
 Tidak/ *No*                       Ya, berapa lama?/ *Yes, how long? .....*

5. Apakah Saudara mempunyai sistem penarikan produk? *Do you have product recall system?*  
 Ya / *Yes*                       Tidak/ *No*

Penjelasan semua pertanyaan di Bagian 6 dapat dilampirkan dalam dokumen terkait, misalnya SOP QA.  
*Explanations of all questions in Section 6 can be attached in related documents, e.g. QA SOP.*

**BAGIAN 7: PENGELOLAAN LIMBAH/ WASTE MANAGEMENT**

1. Jenis limbah/sampah yang dihasilkan.  
*Type of waste (leftover or used materials/items from the production process) generated:*

Limbah Cair Domestik       Limbah Padat Organik       Limbah Gas/Emisi  
*Domestic Liquid Waste      Garbage      Gaseous Waste/Emmissions*

Limbah Cair Industri       Limbah Padat Anorganik       Lainnya  
*Industrial Liquid Waste      Rubbish      Others: .....*

2. Jelaskan bagaimana pengelolaan limbah/sampah yang Saudara lakukan/ *Explain how you manage your waste.*

Dibuang ke tempat pembuangan sampah       Filtrasi limbah cair  
*Dumped to landfills      Liquid waste filtration*

Pengomposan       Bak sedimentasi  
*Composting      Sedimentation tank*

Daur ulang limbah padat       Filter cerobong asap  
*Solid waste recycling      Chimney filter*

Daur ulang limbah cair       Lainnya  
*Liquid waste recycling      Others: .....*

Penjelasan dapat dilampirkan/ *Explanation can be attached.*

**BAGIAN 8: KETERTELUSSURAN PRODUK ORGANIK/ TRACEABILITY OF ORGANIC PRODUCT**

Sebutkan jenis dokumen/rekaman yang Saudara gunakan untuk merunut/menelusuri produk organik.  
*Mention the types of documents you use for traceability of organic products.*

Kegiatan <i>Activity</i>	Jenis Dokumen/Rekaman yang Digunakan (dapat dipilih) <i>Type of Document/Record Used (selectable)</i>
Penerimaan Bahan Masuk <i>Material Incoming</i>	<input type="checkbox"/> Pemesanan/ <i>Order</i>
	<input type="checkbox"/> Tanda Terima/ <i>Receipt</i>
	<input type="checkbox"/> Catatan stok bahan masuk/ <i>Storage record of incoming material</i>
	<input type="checkbox"/> Kontrak/ <i>Contract</i>
	<input type="checkbox"/> Copy sertifikat organik (jika ada)/ <i>Copy of organic certificate (if any)</i>
	<input type="checkbox"/> Hasil uji laboratorium (jika ada)/ <i>Laboratory test results (if any)</i>
	<input type="checkbox"/> Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>
Pengolahan/Produksi <i>Processing/Production</i>	<input type="checkbox"/> Catatan produksi/ <i>Production record</i>
	<input type="checkbox"/> Catatan pemeliharaan alat (jika ada)/ <i>Equipment maintenance record (if any)</i>
	<input type="checkbox"/> Hasil uji laboratorium (jika ada)/ <i>Laboratory test results (if any)</i>
	<input type="checkbox"/> Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>
Distribusi/ Pengiriman <i>Distribution/ Delivery</i>	<input type="checkbox"/> Catatan distribusi/pengiriman/penjualan/ <i>Distribution/delivery/sales record</i>
	<input type="checkbox"/> Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>

Dokumen/catatan sesuai yang dipilih dapat dilampirkan/ *Documents/records as selected can be attached.*

**LAMPIRAN/ ATTACHMENT**

1.	Bukti legalitas pelaku usaha/ <i>Legality proof of the operator.</i>
----	----------------------------------------------------------------------

2.	<p>a. Informasi lengkap seluruh tahapan dalam sistem produksi (SOP – bagan alir). <i>Complete information on all stages in the production system (SOP – flow chart).</i></p> <p>b. Penjelasan jika pelaku usaha memproduksi input produksi (pupuk/pestisida) kimia sintetis/non-organik → informasi terkait jaminan bahwa input produksi (pupuk/pestisida) untuk pertanian organik dan non-organik/kimia sintetis tidak tercampur atau terkontaminasi. <i>Explanation, if the business actor produces synthetic/non-organic chemical production inputs (fertilizers/pesticides) → information related to the guarantee that production inputs (fertilizers/pesticides) for organic and non-organic agriculture/synthetic chemicals are not mixed or contaminated.</i></p>
3.	Desain kemasan/label (jika ada)/ <i>Packaging/label design (if any).</i>
4.	Informasi terkait penjaminan kualitas produk/Quality Assurance (jika ada). <i>Information related to product quality assurance/Quality Assurance (if any).</i>
5.	Data produksi dan data distribusi/penjualan yang dilengkapi nama konsumen/toko. <i>Production data and distribution/sales data with customer/store names.</i>

<b>PERNYATAAN/ STATEMENT</b>	
<p>Saya/kami yang bertanda tangan di bawah ini mengajukan permohonan sertifikasi organik untuk input produksi (pupuk/pestisida). Saya/kami menyetujui jika dilakukan inspeksi atau pengambilan contoh setiap saat, baik contoh bahan yang saya/kami gunakan ataupun produk jadi, serta tidak menyembunyikan atau merahasiakan semua bahan yang digunakan dan saya/kami benar-benar akan mengikuti aturan dalam Standar Organik INOFICE.</p>	
<p><i>I/we hereby undersigned to apply for organic certification for production input (fertilize/pesticide). I/we consent to inspection or sampling at any time, whether sample of the material I/we use or the finished product, and not to hide or keep secret all materials used and I/we will completely follow the rules in the Organic Standard of INOFICE.</i></p>	
<p>Persetujuan Pimpinan/ <i>Leader Approval</i></p>	
<p>Tempat dan Tanggal/ <i>Place and Date</i></p>	<p>....., .....</p>
<p>Tanda tangan/ <i>Signature</i></p>	
<p>Nama Jelas dan Jabatan <i>Full Name and Position</i></p>	<p>..... .....</p>